

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouaio224

Édition critique

1264 (n.st.), janvier. - Sin-le-Noble.

Type de document: charte: promesse de don

Objet: Promesse par Agnès de Plachy et Guillaume, son fils, de donner 73 livres de par. à Alice, femme de Guillaume, pour les placer en terres.

Auteur: non annoncé, échevins de Sin(-le-Noble).

Disposant: Agnès de Plachy, Guillaume, son fils.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CY-RO-GRA-PHUM

Bénéficiaire: Gaubert Mulet, Gérard (Mulet) frères et avoués d'Alice (Mulet), femme de Guillaume (de Plachy).

Autres Acteurs: échevins de Sin: Thomas Brehel, Pierre de la Desous.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie inférieure.

Lieu de conservation: AM Douai, sans cote, anc. cote: BM Douai, ms. 1096, t. I, n° 7.

Verso: Et si est a-savoir ke, se li quatre home devant noumet ne se pooient concordet ensanle, que li eschevin de Douay i-doivent mettre le ciuncquisme et la u li plus grant partie de ces .V. homes s'asentiroit, il doit estre ferm et estaule. - Cest contre escrit warde Pieres de Ladesous^[a].

Transcription de la charte

¹ Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt que ² me dame Agniés de Placi *et* Willaumes, ses fils, ont en-couvent a-Wau\²biert Mulet *et* a Gherart, sen frere, avoués Aelis, leur sereur, feme Willaume devant dit, ·LXXIII. lb· de par· a \³ mettre en tiere u en hiretage par le conseil mon signeur Jehan de le Mote, mon signeur Bauduin de Corcieles, Ja\⁴kemon Porciel *et* Werin Mulet a oes Aelis *et* Willaume, sen baron devantdis, dedens les ·XL. jours c'on en aroit semons \⁵ me dame Agniés *et* Willaume, sen fil, devant dis u l'un de als deus, se de l'autre estoit defallit· Et ces ·LXXIII. lb· ont en \⁶ couvent me dame Agniés *et* Willaumes, ses fils, devant dit sour ·VII. rasieres *et* demi de terre, pau plus pau mains, \⁷ ki gissent en l'eskevinnage de Sin, en tele maniere que, s'il avenoit cose que me dame Agniés *et* Willaumes, ses fils, \⁸ ne rendoient *et* ne paioient ces deniers as avoués devant dis u al-un de als deus, se del-autre estoit defallit, dedens \⁹ les ·XL. jours que me dame Agniés *et* Willaumes, ses fils, u li uns de als deus en aroit estet semons, por metre en hire\¹⁰tage si ke deviset est, ke li avouet devant dit u li uns d'als deus, se de l'autre estoit defallit, puent le terre de\¹¹vant dite vendre *et* despendre coume le leur de chi as ·LXXIII. lb· devant dites, pour metre en hiretage, si ke \¹² deseure est deviset· A ceste counissance furent coume eschevin de Sin Thumas Breaus *et* Pieres de Ladesous· Ce fu \¹³ fait en l'an del Incarnation Nostre Segneur ·M.CC. *et*· LXIII, el mois de jenvier·

Notes de fiche

[a] encadré d'un trait noir ms.